

საქართველოს სტანდარტი

სასოფლო-სამეურნეო მოწყობილობები - ცისტერნები სუსპენზიის
ტრანსპორტირებისათვის - უსაფრთხოება

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 707:1999+A1:2009/2019

საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2019 წლის 20 დეკემბრის № 102 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 707:1999+A1:2009 “სასოფლო-სამეურნეო მოწყობილობები - ცისტერნები სუსპენზიის ტრანსპორტირებისათვის - უსაფრთხოება”

4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2019 წლის 20 დეკემბერი №268-1.3-016653

დაუშვებელია წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Agricultural machinery - Slurry tankers - Safety

Matériel agricole - Epandeurs de lisier - Sécurité

Landmaschinen - Flüssigmisttankwagen - Sicherheit

This European Standard was approved by CEN on 26 April 1999 and includes Amendment 1 approved by CEN on 23 May 2009.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

Introduction4

1 Scope4

2 Normative references4

3 Definitions5

4 Safety requirements and/or measures5

4.1 General.....5

4.2 Requirements for all types of slurry tankers5

4.2.1 Manual controls5

4.2.2 Tank.....8

4.2.3 Spreading or injecting boom9

4.2.4 Means of access 11

4.3 Requirements for mechanically powered slurry tankers..... 11

4.4 Requirements for pneumatically powered slurry tankers 11

4.4.1 Covers for openings 11

4.4.2 Pressure gauge 11

4.4.3 Safety valve 11

5 Verification of the safety requirements and/or measures 12

6 Information for use 12

6.1 Instruction handbook 12

6.2 Marking 13

Annex A (normative) List of hazards..... 15

Annex B (informative) Examples of slurry tankers 20

Annex ZA (informative) **A1** Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC **A1**..... 24

Annex ZB (informative) **A1** Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC **A1**..... 25

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრად შეიძინეთ სტანდარტი.

Foreword

This document (EN 707:1999+A1:2009) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 144 "Tractors and machinery for agriculture and forestry", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2010, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2010.

This document includes Amendment 1, approved by CEN on 2009-05-23.

This European Standard supersedes EN 707:1999.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags **A1** and **A1**.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

A1 For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are integral parts of this document. **A1**

Annex A is normative and contains the "List of hazards". Annex B is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.